



Asamblea General

Distr. general
29 de agosto de 2005
Español
Original: inglés

Sexagésimo período de sesiones

Tema 54 e) del programa provisional*

Desarrollo sostenible de la montaña

Desarrollo sostenible de la montaña

Informe del Secretario General**

Resumen

El presente informe se ha preparado en respuesta a la resolución 58/216 de la Asamblea General, de 9 de febrero de 2004, en que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara en su sexagésimo período de sesiones un informe sobre la situación del desarrollo sostenible de las regiones montañosas. En el informe se describe la situación del desarrollo sostenible de la montaña a nivel nacional, regional e internacional y se realiza un análisis general de los problemas que quedan por resolver, y se formulan propuestas, para que la Asamblea las examine, sobre el modo de seguir fomentando y manteniendo con eficacia el desarrollo en las regiones de montaña de todo el mundo dentro del contexto normativo en vigor, en particular el capítulo 13 del Programa 21, el Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo y los objetivos de desarrollo del Milenio.

* A/60/150.

** La presentación de este informe se aplazó a fin de incorporar información actualizada.

I. Introducción

1. La Asamblea General, en su quincuagésimo tercer período de sesiones, celebrado en 1998, aprobó la resolución 53/24, en la que proclamaba el año 2002 Año Internacional de la Montaña. En la resolución se alentaba a todos los gobiernos, al sistema de las Naciones Unidas y a todas las demás instancias a que aprovecharan el Año para aumentar la conciencia sobre la importancia del desarrollo sostenible de la montaña. Los logros obtenidos a raíz del Año Internacional se pusieron en conocimiento de la Asamblea General en su quincuagésimo octavo período de sesiones, celebrado en 2003, en un informe transmitido por el Secretario General (véase A/58/134).

2. El Año Internacional de las Montañas se basa en el capítulo 13 del Programa 21, elaborado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992, que se ocupa de las cuestiones relacionadas con la montaña y tiene por objetivo proteger los ecosistemas de montaña y mejorar el bienestar de los montañeses. Como informó la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en el informe del Secretario General a la Asamblea General de las Naciones Unidas en su quincuagésimo octavo período de sesiones, el Año Internacional de las Montañas sirvió de catalizador de una serie de medidas efectivas a largo plazo encaminadas a aplicar el capítulo 13, como estaba previsto. Para lograrlo fue preciso sensibilizar a la opinión pública sobre la importancia de la montaña para la vida y la necesidad de mejorar los entornos de montaña y las condiciones de vida del montañés, apoyar la creación de 78 comités nacionales para realizar actividades a nivel nacional y reforzar las asociaciones de colaboración para la montaña con las partes interesadas. Todo ello culminó con el lanzamiento de la Alianza para las Montañas en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) en septiembre de 2002.

3. Asimismo, el Año dio como fruto la resolución 57/245 de la Asamblea General, en la que se declaró el 11 de diciembre Día Internacional de las Montañas, a partir del 11 de diciembre de 2003, y se alentó a la comunidad internacional a organizar actos a todos los niveles ese día para resaltar la importancia del desarrollo sostenible de la montaña. Más recientemente, en una sesión de la Mesa de la Asamblea General, celebrada el 1º de diciembre de 2004, se recomendó que la prestación de asistencia para el desarrollo a los países montañosos pobres se incluyera en el actual programa de la Asamblea. Se propuso también que se estudiara el alivio de la deuda como medio importante de lucha contra la pobreza en esas regiones. En febrero de 2005, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó la resolución 59/238, en que decidió examinar, en relación con el tema del programa titulado “Desarrollo sostenible”, un subtema titulado “Asistencia a los países montañosos pobres para que superen los obstáculos en las esferas socioeconómica y ecológica”, en su sexagésimo período de sesiones.

4. Este informe se presenta en cumplimiento de la petición formulada por la Asamblea General en su resolución 58/216 de que el Secretario General le informe en su sexagésimo período de sesiones sobre la situación del desarrollo sostenible en las regiones de montaña y realice un análisis general de los problemas que quedan por resolver y se formulen las recomendaciones normativas pertinentes en relación con el tema 54 e) del programa provisional. El informe ha sido elaborado por la FAO en colaboración con los gobiernos, los organismos competentes del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales.

II. Antecedentes y retos

5. En la actualidad se reconoce cada vez más que las montañas son ecosistemas frágiles, importantes mundialmente como fuente de la mayor parte del agua potable de la Tierra, reservas de rica diversidad biológica, lugares populares para el recreo y el turismo y zonas de importante diversidad cultural y conocimientos y patrimonio cultural. Las montañas, que ocupan casi la cuarta parte de la superficie terrestre son una base directa de sustento para casi el 12% de la población del mundo y de bienes y servicios básicos para más del 50% de la humanidad. Sin embargo, muchas de las personas más empobrecidas del mundo y sin seguridad alimentaria viven en las zonas de montaña. En consecuencia, es necesario velar por que se logren la integridad ecológica y la mejora económica y social de las zonas de montaña en beneficio de sus habitantes, cuya subsistencia y bienestar general están en juego, y de los habitantes de las tierras bajas.

6. La conciencia sobre la importancia de las comunidades y los ecosistemas de montaña ha aumentado desde la aprobación del capítulo XIII del Programa 21, titulado: “Ordenación de los ecosistemas frágiles: desarrollo sostenible de las montañas”, en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en 1992. La determinación y la voluntad de aplicar lo estipulado en el citado capítulo se han visto reforzadas desde la celebración del Año Internacional de las Montañas en 2002. La montaña está adquiriendo cada vez mayor relevancia en los programas a nivel nacional, regional e internacional. La Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible, celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) en 2002, culminó en el Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo, en cuyo párrafo 42 se describen las medidas necesarias para hacer frente al desarrollo sostenible de las regiones de montaña. El Plan de Acción, junto con el capítulo 13 del Programa 21, constituye el marco normativo general del desarrollo sostenible de las montañas.

7. Si bien se ha cobrado mayor conciencia sobre el tema y se han logrado numerosos resultados positivos, aún quedan importantes problemas por resolver para lograr el desarrollo sostenible y mitigar la pobreza en la montaña, con arreglo a los objetivos de desarrollo del Milenio. La demanda cada vez mayor de agua y otros recursos naturales, las consecuencias del cambio del clima mundial, el aumento del turismo, el incremento de los índices de emigración, los conflictos y la presión que soportan la industria, la minería y la agricultura en condiciones de creciente globalización son algunos de los principales problemas a que se enfrentan los frágiles ecosistemas de montaña. Asimismo, se necesita un nivel mayor de financiación e inversiones en las zonas de montaña, una cooperación mejor coordinada a todos los niveles y un entorno propicio más consolidado que cuente con mayor apoyo en las leyes, políticas e instituciones.

III. Medidas adoptadas en el plano nacional

8. Las medidas a nivel nacional son un factor fundamental para lograr avances en el desarrollo sostenible de las montañas y han aumentado constantemente en los últimos años.

9. El Año Internacional de las Montañas brindó una importante oportunidad para que los países prestaran mayor atención a la montaña y culminó con la creación de 78 comités nacionales. En 2002 los comités nacionales de África, Asia, Europa, América Latina y el Cercano Oriente coordinaron una serie de actividades e iniciativas que sirvieron para establecer una creciente red de apoyo al desarrollo de la montaña en todo

el mundo. Muchos de los comités han evolucionado hasta convertirse en órganos de carácter más permanente y prometen ser agentes activos de cambio.

10. Gracias al apoyo financiero del Gobierno de Italia, 24 países pudieron establecer mecanismos institucionales a largo plazo en pro de la montaña, tomando como base los comités nacionales anteriormente citados y la elaboración de estrategias, planes y programas nacionales para el desarrollo sostenible de las regiones de montaña. Todo ello pudo llevarse a cabo gracias al apoyo que recibieron los países representados en las actividades realizadas durante el Año Internacional de las Montañas, en 2002, para la organización de seminarios y conferencias. Los considerables fondos aportados por los Gobiernos de Italia y Suiza para la observancia del Año Internacional de las Montañas y posteriormente fueron un factor determinante del éxito general del Año y su seguimiento.

11. Dado que describir la multitud de actos, actividades e iniciativas emprendidas por los países en pro del desarrollo sostenible de las regiones de montaña está fuera del alcance del presente informe, en la siguiente sección se ofrecen sólo algunos ejemplos y aspectos destacados de las medidas adoptadas a nivel nacional.

América Latina

12. México está formulando un programa estratégico a largo plazo que estará en vigor hasta 2025. El programa tiene por fin detener y subsanar los graves problemas que se derivan de la destrucción y degradación de los recursos naturales, como los relacionados con el abastecimiento de agua, la erosión del suelo y la pérdida de diversidad biológica. Para ello se ejecutarán programas operacionales en 12 regiones de México y se ha dado mayor prioridad a 60 zonas de montaña que abarcan 6,7 millones de hectáreas. En Argentina, las cuestiones relacionadas con la montaña ocupan en la actualidad un lugar más destacado en el programa nacional con la creación, en 2005, de la Comisión para el Desarrollo Sostenible de las Regiones Montañosas de la Argentina. Su creación fue fruto de la amplia labor llevada a cabo en el país en relación con la montaña durante el Año Internacional y de un proceso intensivo trienal de colaboración con importantes organismos e instituciones gubernamentales. Está previsto que la Comisión desempeñe una función integral en la coordinación de futuras actividades gubernamentales para desarrollar las regiones de montaña y en la definición de estrategias que presten especial atención a las comunidades que residen en las zonas de montaña.

13. En el Perú, un nuevo acuerdo alcanzado entre seis comunidades indígenas y el Centro Internacional de la Papa reconoce el derecho de las comunidades indígenas sobre variedades únicas de papas que han desarrollado y cultivado. La Asociación para la Naturaleza y el Desarrollo Sostenible, una asociación civil con sede en Cuzco y dirigida por pueblos indígenas, interpuso sus buenos oficios para alcanzar un acuerdo con el Centro, uno de los 15 centros de investigación que reciben apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional, responsable de los bancos de genes de diversidad agrícola más grandes del mundo. En virtud del nuevo acuerdo, las comunidades andinas, que tradicionalmente custodian la diversidad biológica de la región, pueden abrir el banco de genes y devolver la diversidad biológica a las comunidades agrícolas y el entorno natural en beneficio local y mundial. Además de abordar cuestiones nacionales relacionadas con el desarrollo sostenible de las montañas, el Perú ha realizado importantes contribuciones a nivel regional e

internacional; por ejemplo, fue la sede de la segunda reunión de los miembros de la Alianza para las Montañas, celebrada en Cuzco en 2004.

14. Cuba sigue a la vanguardia de la protección de los entornos de montaña y la mejora de los medios de vida de los habitantes de estas regiones. En 1987, Cuba estableció una comisión nacional para ocuparse de las cuestiones económicas, sociales y ambientales relacionadas con la montaña, incluido un programa nacional de reforestación. La comisión formuló varios planes que hoy en día siguen ejecutándose en las regiones montañosas del país. En este contexto, se ha puesto en marcha un proyecto de pequeña escala que permite a los órganos de gobierno mejorar la calidad de vida y la seguridad alimentaria de las comunidades de las montañas, reforzando para ello la coordinación y comunicación entre los múltiples proveedores de servicios y entre las comunidades y los proveedores de servicios de divulgación.

Asia

15. Armenia está elaborando en la actualidad una estrategia para el desarrollo sostenible de las montañas como parte de una asociación de colaboración en que participan una gran variedad de partes interesadas nacionales (organismos gubernamentales, el mundo académico y las organizaciones no gubernamentales) y las Naciones Unidas, por mediación del Programa de Cooperación Técnica de la FAO. Como parte del proyecto se están poniendo a prueba sobre el terreno varios enfoques del desarrollo sostenible de las montañas y se espera que en un futuro próximo dé lugar a un programa de inversión en las regiones de montaña más amplio.

16. En Kirguistán se están adoptando medidas como parte de un proyecto encaminado a reducir la emigración desde las zonas de montaña mediante la creación de nuevas oportunidades de generar ingresos. Se están especificando productos prioritarios de las regiones de montaña y se están creando pequeñas empresas. Asimismo, se ofrece capacitación para crear y reforzar la capacidad local de producción, elaboración y comercialización. Una característica importante del proyecto son los viajes de estudio a otros países que se encuentran en condiciones similares, a fin de intercambiar experiencias.

17. En Tayikistán, aproximadamente un 98% de las tierras altas se ven afectadas gravemente por la degradación y la erosión. El Gobierno del país está ejecutando un nuevo proyecto que promueve la gestión participativa integrada de las cuencas hidrográficas en las tierras altas, cuyo fin es poner freno a la degradación de los recursos de las tierras altas y el deterioro de las fuentes de ingresos locales. El proyecto ofrecerá asistencia para establecer los requisitos necesarios para rehabilitar y desarrollar los recursos de las tierras altas del país y sentará la base de una inversión a largo plazo en las regiones de montaña.

18. La República Popular Democrática de Corea está poniendo en práctica los conocimientos adquiridos tras la reciente finalización de un proyecto forestal sobre el desarrollo sostenible de los colectores de agua de las tierras altas y la utilización de tierras agrícolas marginales para reducir la erosión del suelo, proteger los recursos naturales y aumentar la producción agrícola del país. La adopción de un enfoque participativo de la ordenación de las cuencas hidrográficas y el desarrollo de centros experimentales han ofrecido resultados muy positivos, que es posible reproducir más ampliamente en todo el país. Se están adoptando medidas para elaborar un programa de inversiones a gran escala en el desarrollo sostenible de las montañas que podría ofrecer resultados

de gran alcance en la lucha contra la pobreza y la degradación de los recursos naturales en las zonas de montaña pobres del país.

África

19. Se están creando pequeñas empresas en las comunidades vecinas al Parque Nacional Bwindi Impenetrable de Uganda, con el fin de generar ingresos a la vez que se protege el parque, que en 1994 fue declarado patrimonio mundial por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Gracias a un proyecto de la FAO de cuatro años de duración, financiado por la Fundación de las Naciones Unidas y el Gobierno de Noruega, las comunidades cuyos medios de vida solían depender de los recursos forestales del parque han puesto en marcha unas 12 pequeñas empresas y obtienen ingresos de una serie de productos como la artesanía, la miel y las setas, a la vez que se conserva el parque. Este proyecto experimental demuestra que las comunidades pueden vivir cerca de zonas con un alto grado de diversidad biológica o protegidas y crear fuentes de ingresos alternativas haciendo un uso sostenible de los recursos naturales.

20. Recientemente se ha puesto en marcha un nuevo proyecto en Kenya para apoyar el desarrollo de un sector en que se produzca un tipo especial de café en las tierras altas. La oficina de la Coffee Research Network en Nairobi está coordinando la tarea de detectar los obstáculos que surgen en la cadena de abastecimiento y elaborar un programa de intervención para mejorar la producción y comercialización del café especial. Entre los asociados en este proceso figura el Ministerio de Desarrollo Cooperativo y Comercialización, el Kenya Institute of Organic Farming and Cooperative Coffees (una cooperativa norteamericana de compradores que importa café orgánico y objeto de comercio leal de diferentes regiones montañosas de todo el mundo).

Europa

21. El Gobierno de Polonia está elaborando un proyecto que se caracteriza por un enfoque integrado del desarrollo sostenible de las montañas, crea capacidad, mejora los medios de vida de los montañeses, protege los entornos de montaña y refuerza las estructuras de las instituciones locales. Turquía está elaborando un proyecto que incorpora el desarrollo sostenible de las montañas a nivel experimental, regional y nacional. En Ucrania se ha establecido un comité nacional para la montaña con objeto de poner en marcha un proceso de consolidación de las instituciones del país. Se trata de un órgano permanente, basado en el comité nacional que se estableció en observancia del Año Internacional de las Montañas en 2002, que mantiene una estructura integrada por múltiples partes interesadas. El comité permite a Ucrania abordar las cuestiones relativas a la montaña desde un punto de vista multidisciplinar, en particular su participación en el Convenio de los Cárpatos. En 2004, la Ley de la montaña de Rumania se encontraba en la etapa final del proceso de aprobación, tras haber sido sancionada por el Gobierno y el Parlamento. De esta forma, Rumania avanza en su empeño en formular y aplicar una política relativa a la montaña y un programa de desarrollo sostenible de las montañas de amplio alcance que aborden cuestiones urgentes como la degradación de las tierras, la despoblación y el declive de la agricultura de montaña.

IV. Cooperación regional y enfoques transfronterizos

22. Si bien a menudo varios países comparten una cordillera, la cooperación regional y subnacional se ve con frecuencia constreñida o entorpecida por las leyes nacionales. La necesidad de disposiciones jurídicas innovadoras es condición indispensable para poder ordenar con eficacia las zonas compartidas por dos o más países. Por este motivo, resulta especialmente oportuno el estudio de una modalidad de ordenación de las zonas de montaña mediante nuevos marcos institucionales que permitan la participación de los representantes de las autoridades locales de más de un país.

23. La Academia Europea, instituto italiano dedicado a la investigación aplicada y la formación permanente, ha realizado un estudio para analizar los instrumentos jurídicos y los mecanismos de cooperación transfronteriza a nivel subnacional. El estudio se realizó en el contexto del “Espace Mont Blanc”, zona ordenada de forma conjunta por tres autoridades subnacionales de Francia, Italia y Suiza. Los resultados pueden servir de modelo adaptable a otras regiones que experimenten las mismas necesidades en lo que respecta a la gestión conjunta de las cordilleras compartidas por varios países.

Convención Alpina

24. La colaboración transfronteriza para la montaña entre Alemania, Austria, Eslovenia, Francia, Italia, Liechtenstein, Mónaco y Suiza y la Comunidad Europea, se define como Convención Alpina y es la primera convención internacional que comprende una superficie tan vasta. La Convención abarca la totalidad de la región alpina, unos 190.000 kilómetros cuadrados, donde se calcula que habitan 13,2 millones de personas.

25. El objetivo de la Convención es velar por un desarrollo integral y sostenible de los Alpes, concepto fundamental que impregna el marco de la Convención y los protocolos temáticos, como la planificación espacial, la agricultura de montaña, la conservación de la naturaleza y el paisaje, los bosques de montaña, el turismo, la protección del suelo, la energía y el transporte. Asimismo, la Convención promueve nuevos enfoques constructivos a fin de establecer condiciones de vida atractivas y generar oportunidades de desarrollo que permitan conservar lo que merece la pena conservar en un entorno cambiante.

26. La Convención marco fue firmada por las partes contratantes de 1991 a 1994 y entró en vigor en 1995. En 2002 los Estados miembros habían firmado los diferentes protocolos, que entraron en vigor el 18 de diciembre de ese año, si bien al día de hoy no todas las partes contratantes han firmado todos los protocolos.

27. En 2003 se estableció una secretaría permanente para la Convención Alpina en Innsbruck (Austria), con una oficina en Bozen (Italia). Las tres redes que hacen referencia específicamente a la Convención Alpina, es decir, la Red Alpina de Espacios Protegidos, la red Alianza en los Alpes de autoridades locales y el Comité Científico Internacional de Investigación en los Alpes, han realizado una importante contribución en lo que respecta a la aplicación de la Convención.

28. El programa de trabajo multianual de la Convención se basa en las cuestiones fundamentales que han de tratarse en los próximos seis años: movilidad, accesibilidad, transporte de tránsito; sociedad, cultura, identidad; turismo, ocio y deportes; naturaleza, agricultura y silvicultura y entorno cultural.

29. La Convención Alpina, con su enfoque integrador que abarca aspectos ecológicos, económicos y sociales, ha sido precursora de otras regiones de montaña y convenios pertinentes. En la actualidad se están realizando actividades de estrecha cooperación con las regiones de montaña de los Cárpatos, el Cáucaso y el Asia central (Tienshan y Pamir). La cooperación con otras zonas de montaña y convenios pertinentes desempeña también una función esencial en el programa de trabajo multianual de la Convención. El intercambio de experiencias, en particular las asociaciones de colaboración con otras zonas de montaña, se considera no sólo una prioridad en lo que respecta a la aplicación, sino también una labor interdisciplinaria. En este sentido, debe continuar e intensificarse el apoyo proporcionado por la Convención Alpina y las partes contratantes.

30. La Red Alpina de Espacios Protegidos ha participado en una asociación de colaboración con los administradores de los espacios protegidos de los vecinos Cárpatos. La asociación, que cuenta con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), tiene como objetivo establecer la red de espacios protegidos de los Cárpatos. Al mismo tiempo, la iniciativa sobre el medio ambiente y la seguridad del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el PNUMA, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) contribuye a mejorar la ordenación transfronteriza de la diversidad biológica en las regiones de montaña de Europa oriental.

Convenio de los Cárpatos

31. En la región de los Cárpatos, que comprende Eslovaquia, Hungría, Polonia, la República Checa, Rumania, Serbia y Montenegro y Ucrania, se encuentra una de las cordilleras más grandes de Europa, que cuenta con un excepcional patrimonio natural y cultural y sirve de refugio a flora y fauna y actúa como enlace ecológico dentro de Europa. La región de los Cárpatos, donde viven millones de personas, es una de las regiones de Europa que están experimentando un desarrollo más dinámico. No obstante, se enfrenta a problemas similares a los de otras zonas de montaña del mundo: aumento del desempleo y la pobreza, modelos de desarrollo no sostenible, explotación excesiva de los recursos naturales, contaminación, deforestación, exceso de caza y fragmentación del hábitat.

32. En 2001, el Gobierno de Ucrania pidió a la Oficina Regional para Europa del PNUMA que pusiera en marcha un proceso de cooperación regional en pro de la protección y el desarrollo sostenible de los Cárpatos. En respuesta a esta petición, la Oficina promovió una asociación de colaboración entre los Alpes y los Cárpatos. En 2002, durante el Año Internacional de las Montañas, el Ministerio de Medio Ambiente y Territorio de Italia, que en aquel momento ejercía la presidencia de la Convención Alpina, puso en marcha la asociación de colaboración entre los Alpes y los Cárpatos. Desde entonces, los países de los Cárpatos se han reunido en cinco ocasiones para celebrar negociaciones.

33. En la quinta Conferencia Ministerial del proceso “Medio Ambiente para Europa”, celebrada en Kyiv en mayo de 2003, los países de los Cárpatos aprobaron el Convenio Marco sobre la Protección y el Desarrollo Sostenible de los Cárpatos, que posteriormente firmaron los siete países. El Convenio ofrece un marco de cooperación y coordinación normativa multisectorial, una plataforma para la elaboración de estrategias conjuntas en pro del desarrollo sostenible y un foro de diálogo entre todas

las partes interesadas. El objetivo del Convenio de los Cárpatos, como acuerdo interregional, es alentar la conservación del excepcional patrimonio de la región y poner al alcance de la población local los beneficios del desarrollo sostenible.

34. Entretanto, el Convenio de los Cárpatos ha sido ratificado por cuatro países de la región y se prevé que entrará en vigor en 2005. Rumania se ha ofrecido como anfitrión de la primera reunión de la Conferencia de las Partes, que se celebrará en los Cárpatos rumanos. En la actualidad se está elaborando un programa de trabajo multisectorial en que participa una amplia variedad de los integrantes de la Alianza para las Montañas.

35. El modelo de cooperación regional de los Cárpatos ofrece valiosas lecciones a otras regiones de montaña transfronterizas del mundo. En el contexto de la Alianza para las Montañas, otras regiones de montaña como los Andes, los Balcanes y el Hindu Kush, en el Himalaya, han mostrado considerable interés en recibir más información sobre los actuales procesos de cooperación regional, a fin de mejorar el diálogo y participar en un intercambio mutuo de experiencias entre regiones de montaña.

36. En 2004, el PNUMA, con el apoyo de Austria y los países de los Cárpatos, abrió una nueva oficina en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena. Entre sus labores, la oficina del PNUMA ejerce las funciones de secretaría provisional del Convenio de los Cárpatos y promueve la cooperación ambiental en Europa meridional y central. La secretaría del PNUMA en Viena, con el apoyo financiero de Suiza, es también parte de la secretaría de la Alianza para las Montañas, que se encuentra en la sede de la FAO.

37. La conservación de algunos de los ecosistemas de montaña más importantes de Europa fue el tema de un acto paralelo que se celebró durante la reunión del grupo de trabajo especial de composición abierta sobre zonas protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica, celebrada en Montecatini (Italia) del 13 al 17 de junio de 2005. El acto paralelo, titulado “Una visión para la diversidad biológica en los Alpes y los Cárpatos”, se organizó en el marco de la Alianza para las Montañas y dio lugar a un valioso intercambio de opiniones y experiencias en relación con la ordenación de dos importantes regiones de montaña del mundo. El acto fue patrocinado por el Fondo Mundial para la Naturaleza y el PNUMA, en colaboración con la Academia Europea de Bozen, el Comité Científico Internacional de Investigación en los Alpes, la Comisión internacional para la protección de los Alpes y otros importantes asociados.

Otras iniciativas

38. En 2004 se celebró en Eslovenia una importante conferencia cuyo fin era establecer vías de comunicación entre investigadores, población local y políticos. La conferencia, titulada “Los Alpes de la próxima generación, del pronóstico a la acción”, celebrada en Kranjska Gora (Eslovenia) del 22 al 25 de septiembre de 2004, y organizada conjuntamente por cuatro organizaciones alpinas (el Comité Científico Internacional de Investigación en los Alpes, la Comisión internacional para la protección de los Alpes, la Alianza de redes de municipios de los Alpes y la Red Alpina de Espacios Protegidos), tenía por fin dar respuesta a la pregunta: “¿Cómo y en qué estado heredarán los Alpes nuestros hijos?”. Las deliberaciones multidisciplinarias giraron en torno a cuatro temas principales relacionados con la región alpina: las perspectivas generales y la ordenación de los recursos naturales; el patrimonio natural y cultural de los paisajes; los aspectos económicos del turismo y el desarrollo regional en relación con la ampliación de la Unión Europea y cuestiones de carácter sociocultural.

39. Las montañas del Cáucaso, ubicadas en las fronteras orientales de Europa, se enfrentan a problemas similares a los de otras muchas regiones del mundo: aumento de la pobreza, emigración a las tierras bajas y pérdida de culturas, medios de vida y prácticas agrícolas tradicionales, a pesar de que la región cuenta con posibilidades para desarrollar una economía moderna con empresas pequeñas y medianas, turismo y fuentes de energía alternativas. Para aprovechar este potencial se ha elaborado un Programa 21 local para la región del Cáucaso, financiado por los ministerios del medio ambiente de Alemania y Liechtenstein. El objetivo de este proyecto experimental es elaborar el Programa 21 local para las regiones de montaña del Cáucaso, de forma que un número máximo de vecinos pueda participar en los procesos de planificación. Hasta la fecha se han seleccionado aldeas con carácter experimental en cuatro países del Cáucaso (Armenia, Azerbaiyán, Georgia y la Federación de Rusia), se ha realizado un análisis preliminar, se ha reunido información y se han organizado actividades preliminares en las aldeas.

40. El Centro Banff, situado en las montañas Rocosas del Canadá, fue sede de la Conferencia Internacional sobre los Corredores de las Montañas: protección de los corredores de las montañas y parques de la paz, celebrada del 8 al 14 de septiembre de 2004. Los corredores de montaña y los parques de la paz ofrecen un espacio esencial para proteger los hábitat de montaña, reponer los agotados y repoblar los extinguidos. Los asistentes tuvieron la oportunidad de informarse sobre las iniciativas de conservación del paisaje. La Conferencia ofreció a los expertos invitados un foro para intercambiar y comparar experiencias adquiridas en la conservación de la montaña en regiones tan dispares como la región del Yukón, los Alpes, los Pirineos, el Himalaya, Centro y Sudamérica y África.

41. Los avances en materia de investigación y desarrollo en los Andes fueron el tema principal del Quinto Simposio Internacional de Desarrollo Sustentable de los Andes, organizado por la Asociación de Montañas Andinas, celebrado en abril de 2005. Los participantes en el Simposio formularon la Declaración de Jujuy sobre Desarrollo Sustentable de Montañas, en que se estudiaron las oportunidades y limitaciones propias de la región de los Andes y se formularon recomendaciones para su desarrollo sostenible, como forjar vínculos estrechos entre la investigación y las necesidades de las poblaciones locales, promover una conservación basada en la comunidad, crear espacios protegidos nacionales y transfronterizos y asignar una prioridad más alta a las cuestiones relacionadas con la conservación y el desarrollo en los programas nacionales e internacionales.

42. La Cuarta Convención Europea sobre las Montañas se celebró en Rodez (Francia) en noviembre de 2004 y contó con la participación de unas 400 personas, entre las que figuraban representantes de más de 20 países europeos, la Comisión Europea y organizaciones regionales e internacionales. En la conferencia, de dos días de duración, se debatió el futuro de la montaña de Europa. En la reunión, organizada por Euro-montana, se hizo hincapié en la necesidad de contemplar la montaña a través de un prisma más positivo, como zonas que ofrecen enormes posibilidades para Europa, y no simplemente como espacios naturales desfavorecidos. También se examinaron los nuevos problemas que enfrentan las regiones de montaña a raíz de la ampliación de la Unión Europea.

V. Iniciativas internacionales

43. Varias organizaciones internacionales pusieron en marcha iniciativas relacionadas con la montaña o incorporaron la montaña y sus habitantes a sus programas de trabajo.

44. El Convenio sobre la Diversidad Biológica se ha convertido en un mecanismo internacional cada vez más importante para la conservación de las regiones de montaña. En la séptima reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención, celebrada en Kuala Lumpur (Malasia), del 9 al 20 de febrero de 2004, se aprobó un programa de trabajo sobre la diversidad biológica de la montaña, cuyo objetivo general era reducir considerablemente la pérdida de diversidad biológica para 2010 a nivel mundial, regional y nacional.

45. El objetivo del programa de trabajo era establecer una colaboración regional y transfronteriza y en él se hizo un llamamiento para reforzar la colaboración con la Alianza para las Montañas y los convenios regionales pertinentes. Con la aplicación del programa de trabajo se pretendía contribuir en gran medida a la mitigación de la pobreza en los ecosistemas de montaña y las tierras bajas que dependían de los bienes y servicios por ellos ofrecidos y, de esta forma, contribuir a los objetivos del Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (2002) y los objetivos de desarrollo del Milenio (2000).

46. Los ecosistemas alpinos, donde se concentra la mayor diversidad de plantas del mundo, se ven sometidos a una presión cada vez mayor debido al cambio climático. La Iniciativa mundial de investigación e información sobre el medio ambiente alpino se encarga de la creación y mantenimiento de una red mundial de observación a largo plazo de entornos alpinos, a fin de registrar los cambios que se produzcan en la diversidad biológica y el hábitat y evaluar los riesgos. En las instalaciones de la Iniciativa se recopilan datos relacionados con la flora y la temperatura para determinar las tendencias de la diversidad de especies y la temperatura y evaluar las pérdidas de especies o pronosticarlas. Durante el año anterior la red se amplió con el establecimiento de nuevos centros de vigilancia en diferentes regiones de montaña: el Parque Nacional de Kosciuszko, en la Montaña Nevada de Australia, tres en América del Norte y uno en Alemania. Se establecerán nuevas regiones de estudio en algunas reservas de la biosfera en Chile, el Perú y los montes Altai de Rusia.

47. Gracias a la tecnología de satélite, los científicos de la Agencia Espacial Europea y la UNESCO han conseguido elaborar mapas detallados de zonas inaccesibles del África central que permiten vigilar el hábitat de los gorilas de montaña de la región, en peligro de extinción. El proyecto, conocido como "Build Environment for Gorillas" (crear un entorno para los gorilas) es producto de una iniciativa acordada entre la UNESCO y la Agencia Espacial Europea cuyo objetivo es proporcionar a los países en desarrollo imágenes de satélite y conocimientos técnicos en materia de conservación con apoyo de tecnología espacial. Se calcula que gracias a esta iniciativa se han salvado unos 650 gorilas de montaña amenazados que están en reservas naturales de la República Democrática del Congo, Rwanda y Uganda. La iniciativa ha proporcionado a estos países los primeros mapas precisos del entorno donde viven esos animales, lo que permite a las autoridades supervisar a los gorilas y estar al tanto de las alteraciones y el deterioro que sufra su hábitat. Una comparación de las imágenes de satélite de estos sitios tomadas entre 1990 y 2003 también ofrece una imagen exacta de los efectos en los entornos de montaña de la deforestación, la caza furtiva y la llegada de refugiados.

48. La montaña ocupó un lugar destacado en el Congreso de la Unión Mundial para la Naturaleza, celebrado en Bangkok del 17 al 25 de noviembre de 2004, en que se exploraron los efectos del cambio climático en los ecosistemas de montaña del mundo. Los expertos que asistieron al Congreso advirtieron que no se estaba haciendo lo suficiente para vigilar el estado de los glaciares del Himalaya, que se estaban derritiendo debido al calentamiento atmosférico, con lo que aumentaba el riesgo de grandes inundaciones. Como parte del Congreso se celebró un seminario sobre conservación y desarrollo sostenible de las zonas de montaña y se aprobaron varias resoluciones y recomendaciones relacionadas directamente con la montaña.

VI. Comunicaciones y creación de redes

49. Desde que se celebró el Año Internacional de las Montañas se ha avanzado considerablemente en materia de comunicaciones y creación de redes relacionadas con la montaña en los planos local, regional e internacional gracias a la intensificación de las actividades de reunión y difusión de información y conocimientos, creación de bases de datos sobre la montaña en apoyo de la investigación interdisciplinaria, adopción de decisiones y planificación y fomento de alianzas para estimular el debate y promover la adopción de medidas a todos los niveles.

50. Cada vez son más las redes que contribuyen a asegurar que las comunidades de las zonas de montaña y circundantes conozcan las dificultades que enfrentan y las oportunidades a su alcance. El Foro de las zonas de montaña, por ejemplo, organización no gubernamental internacional integrada por una secretaría mundial con sede en Nepal y cinco nodos regionales, consiste en una red electrónica de redes que promueven el desarrollo sostenible de las montañas mediante la promoción y el intercambio de información. Con más de 3.200 miembros en más de 100 países, el Foro de las zonas de montaña presta una gama de servicios, como los foros de debate mundiales, regionales y temáticos mediante listas de direcciones de correo electrónico, conferencias electrónicas, un calendario de eventos y una biblioteca en línea de recursos de la montaña. En agosto de 2004, el nodo regional para Asia y el Pacífico del Foro de las zonas de montaña emprendió un proyecto comunitario de radiodifusión encaminado a estudiar el potencial de conexión a la comunidad mundial que presentaban las aldeas del Himalaya, en colaboración con Radio Samargantha, la estación de radiodifusión más antigua del Asia meridional. Mediante una serie de programas sobre temas como la extracción de recursos de la montaña, la identidad del montañés, el conflicto entre los montañeses y los explotadores de servicios turísticos, y la emigración, el proyecto demostró que la radio era uno de los medios más eficaces para llegar a las comunidades de base y permitir a los habitantes locales contar su historia al mundo en general. Infoandina, el nodo latinoamericano del Foro de las zonas de montaña, ha tenido éxito en su programa de seminarios itinerantes destinados a llevar información a los pueblos y aldeas rurales de los Andes con un acceso limitado o inexistente a Internet, así como a establecer redes de contacto con los mismos. El nodo norteamericano del Foro de las zonas de montaña, establecido a finales de 2002 en una región con un elevado acceso a Internet, ha iniciado gestiones para crear un portal en la Red con el propósito de reunir y difundir recursos comunitarios e información sobre sostenibilidad para tres comunidades locales de montaña. En 2004, el Foro de las zonas de montaña llegó a más zonas de montaña gracias a la creación del Foro Europeo de las Zonas de Montaña, que está abierto a la participación de particulares y organizaciones de las siete regiones geográ-

ficas principales que comparten la cuenca del Mediterráneo en Europa, África del Norte y el Oriente Medio.

51. Euromontana, la asociación europea multisectorial para la cooperación y el desarrollo de los territorios montañosos, ha seguido cumpliendo un papel muy activo en la facilitación del intercambio de información y experiencia entre los interesados directos en las montañas en Europa y otras regiones, mediante la organización de seminarios e importantes conferencias, la realización de estudios, el diseño y la gestión de proyectos europeos y la participación en ellos, así como mediante la colaboración con instituciones europeas en asuntos relativos a la montaña. Desde 2002, Euromontana viene desarrollando un importante proyecto paneuropeo de investigación sobre productos alimenticios de calidad provenientes de la montaña y ha propuesto una serie de recomendaciones a nivel europeo.

52. En 2004, se inauguró un nuevo sitio en la Red sobre las montañas del Asia central. El sitio de la Red “Montañas de Eurasia”, desarrollado en el marco del proyecto de la UNESCO sobre las montañas de Rusia El Hombre y la Biosfera (MAB-6), en colaboración con el Foro de las zonas de montaña, tiene por objeto dar a conocer las dificultades que enfrentan las regiones montañosas de la parte septentrional de Eurasia y difundir noticias sobre cuestiones relativas al desarrollo de las montañas en el Cáucaso, el Asia central, la Federación de Rusia y Ucrania.

53. En el marco del proyecto de la FAO para el desarrollo agrícola y rural sostenible de las zonas de montaña se ha creado una nueva base de datos de documentación sobre políticas de desarrollo agrícola y rural sostenible de la montaña, con información detallada sobre más de 100 documentos (por ejemplo, estudios sobre políticas, experiencias de los asociados, estudios monográficos) de gobiernos, organizaciones internacionales, instituciones de investigación y organizaciones de la sociedad civil del mundo entero.

54. La Universidad de British Columbia (Canadá) y el Servicio de Conservación Forestal de la FAO están colaborando en un proyecto experimental para crear una plataforma de debate basada en la Red orientada a promover la cooperación y contribuir a una mejor aplicación práctica de la ordenación de cuencas hidrográficas mediante el intercambio de nuevas ideas, experiencias y lecciones aprendidas.

55. El Programa de testimonio oral del Instituto Panos (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) sigue difundiendo las voces de los pobres y los marginados que viven en las montañas y tierras altas del mundo. “Voices from the Mountain (2005)”, la recopilación más reciente de la serie “Testimonios orales” incluye nuevos testimonios de los habitantes de montañas y tierras altas de México y el Pakistán y complementa las series ya publicadas sobre comunidades de África (Etiopía, Lesotho y Kenya), Asia (China, Nepal y la India), América Latina (Perú) y Europa (Polonia). En los testimonios concurren la anécdota, la información, la historia, la cultura, los conocimientos, la opinión y la experiencia.

56. La Mountain Research Initiative (MRI), organización científica multidisciplinaria que promueve la investigación del cambio climático relacionado con las zonas de montaña en el mundo entero, está elaborando una base de datos para centralizar la creación de redes a fin de poner en contacto a miembros de los círculos de la investigación, el sector público, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado cuya labor esté relacionada con el cambio climático en la montaña. La base de datos

incluye ya unos 3.000 artículos con información detallada sobre el ámbito de especialidad de los participantes y dónde contactarlos.

57. Mediante sus conferencias sobre las comunidades de montaña, el Mountain Culture en el Banff Centre (Canadá) promueve la comprensión y el reconocimiento de las localidades de montaña del mundo entero. Por ejemplo, en el marco de la conferencia sobre “gobernanza y adopción de decisiones en las zonas de montaña”, se estudiaron las características de una gobernanza eficaz en la montaña y la manera de incorporar mejor los conocimientos de los interesados directos y los científicos en el proceso de adopción de decisiones.

58. *Mountain Research and Development*, la principal publicación interdisciplinaria y orientada al desarrollo especializada en las regiones montañosas del mundo, sigue siendo una plataforma fundamental para la difusión de información sobre la montaña, al otorgar un lugar preponderante a la investigación y el desarrollo e incluir también secciones dedicadas al intercambio de experiencias entre instituciones y particulares.

59. La decisión de la Asamblea General de declarar el 11 de diciembre el Día Internacional de las Montañas, como resultado del éxito que tuvo la celebración del Año Internacional de las Montañas de 2002, brinda anualmente una gran oportunidad para intercambiar información y crear redes que realcen la importancia mundial que revisten las montañas para la vida y reforzar medidas concretas, en particular a nivel nacional. Por tratarse del organismo de coordinación designado, la FAO ha dirigido desde 2003 la celebración mundial del Día Internacional de las Montañas. El tema para el Día Internacional de las Montañas de 2003 fue “Las montañas: fuentes de agua dulce” y para 2004 “La paz: clave del desarrollo sostenible de las montañas”. El tema elegido para la observación del Día en 2005 es “Turismo sostenible para la reducción de la pobreza en las zonas de montaña”.

VII. Alianza para las Montañas

60. La Alianza internacional para el desarrollo sostenible de las zonas de montaña o la Alianza para las Montañas se puso en marcha a modo de resultado del tipo 2 de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible celebrada en 2002. Se trata de una alianza voluntaria de asociados y hace las veces de instrumento y de marco que permite mejorar la cooperación y afirmar el compromiso a largo plazo al ofrecer nuevas oportunidades para intercambiar resultados, crear redes, emprender nuevas actividades y reforzar las existentes a fin de mejorar los medios de subsistencia del montañés y proteger las zonas de montaña del mundo entero.

61. La Alianza para las Montañas parte de los logros alcanzados durante el Año Internacional de las Montañas y tiene por objeto mejorar la eficacia y eficiencia de la aplicación del capítulo 13 del Programa 21, teniendo en cuenta la participación cada vez mayor de interesados directos mundiales como la sociedad civil, en particular el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y los círculos académicos y de investigación. La Alianza ha de facilitar la aplicación de los resultados negociados de la Cumbre Mundial, concretamente el Plan de Aplicación de Johannesburgo, y promueve, entre otras cosas, las iniciativas conjuntas basadas en las medidas propuestas en el párrafo 42 del Plan de Aplicación y otros instrumentos conexos sobre la montaña, mejorando las actividades sobre el terreno y actuando a nivel de políticas, programa y proyecto.

62. El número de miembros de la Alianza para las Montañas ha aumentado constantemente, de unos 40 en el momento de su lanzamiento durante la Cumbre Mundial, a 123 en julio de 2005. Está integrada por 45 países, 14 organizaciones intergubernamentales y 64 organizaciones de grupos principales (por ejemplo, la sociedad civil, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado).

63. El núcleo dinámico de la Alianza para las Montañas está integrado por las Iniciativas de Asociación, es decir, ámbitos de trabajo en colaboración identificados y ejecutados por los miembros. Se han puesto en marcha iniciativas temáticas concretas en materia de educación, perspectiva de género, políticas y derecho, investigación, medios de vida sostenible, agricultura sostenible, desarrollo rural de las zonas de montaña y ordenación de las cuencas hidrográficas. Además, se han emprendido iniciativas especiales para distintas zonas geográficas en los Andes, América Central y el Caribe, Asia central, África oriental, Europa y las montañas del Hindu Kush, en el Himalaya. A estas iniciativas seguirán otras, a medida que los miembros vayan indicando nuevas esferas temáticas y geográficas prioritarias.

64. La Alianza para las Montañas tiene una secretaría cuyas oficinas están en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y se financia mediante contribuciones voluntarias de los Gobiernos de Italia y Suiza. La secretaría está integrada por múltiples interesados directos, con personal aportado por la FAO y el PNUMA y colabora estrechamente con el Foro de las zonas de montaña. Las principales tareas de la secretaría consisten en facilitar las actividades sobre el terreno, promover las actividades de colaboración de los miembros, prestar servicios de comunicación y gestión de los conocimientos y servir de intermediario, punto de creación de redes y oficina de enlace para los colaboradores.

65. Diversos tipos de mecanismos de comunicación e intercambio de información, en particular los medios electrónicos (como las consultas electrónicas, los boletines informativos electrónicos, el sitio en la Red y las bases de datos) y las entrevistas en directo (seminarios relacionados con iniciativas y dos reuniones mundiales de la totalidad de los miembros celebradas en Merano (Italia), en 2003 y en Cuzco (Perú) en 2004) han sido elementos fundamentales para promover la creación de redes y el establecimiento de alianzas en el marco de la Alianza para las Montañas y movilizar a sus miembros para que adopten medidas en las distintas etapas de desarrollo de la iniciativa. La secretaría de la Alianza para las Montañas ha creado un boletín mensual, que se distribuye por correo electrónico y puso en marcha el sitio en la Red de la organización (en español, francés e inglés). La secretaría también está elaborando bases de datos en línea sobre la totalidad de los miembros de la Alianza para las Montañas y, en particular, sobre cada una de las iniciativas temáticas y geográficas de la Alianza. También se ha creado una base de datos en línea sobre fuentes de financiación a fin de apoyar las actividades de colaboración de los miembros.

VIII. Educación

66. La educación es una de las formas más eficaces de reducir la pobreza y promover el desarrollo sostenible, ya que contribuye a reforzar la capacidad de la gente para resolver sus propios problemas y mejorar su vida y oportunidades de subsistencia. Este fue el tema subyacente de la conferencia internacional sobre educación para un futuro sostenible celebrada recientemente (Ahmadabad (India) del 18 al 20 de enero de 2005), el primer evento internacional de la historia para observar el comienzo del De-

cenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. La Conferencia incluía un seminario temático especial sobre las montañas, que atrajo a participantes de seis países y abarcó una serie de temas que iban desde la cooperación en actividades de conservación transfronteriza en la montaña hasta el fomento de la capacidad de los distintos interesados directos, pasando por el fortalecimiento de las redes y alianzas. El evento también permitió asegurar que se incluyeran cuestiones relativas a la montaña en las recomendaciones para el proyecto de plan de aplicación internacional preparado por la UNESCO para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

67. El programa vigente de la Universidad de las Naciones Unidas ahora incluye varias actividades educativas, en que se abordan concretamente cuestiones relativas a la montaña. La Universidad ofrece tres cursos de formación: en el primero se promueven estrategias de colaboración en la ordenación sostenible de la tierra en la región montañosa que comparten Tayikistán y Kirguistán; en el segundo se aborda la conservación de la biodiversidad en las montañas del sudeste asiático; y el tercer curso, que versa sobre la educación para el desarrollo sostenible, tiene por objeto crear conciencia entre el público en general y los encargados de adoptar decisiones sobre cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible de las zonas de montaña.

68. Italia ofrece ahora una maestría de un año de duración para las empresas de montaña. El propósito del nuevo curso de posgrado multidisciplinario, dictado en la región de Lombardía, consiste en capacitar a los estudiantes para que creen empresas en zonas de montaña que estén en condiciones de competir en los mercados sin perjudicar los entornos y recursos de la montaña. El curso abarca los aspectos científico, técnico, económico y jurídico de las empresas de montaña. Se trata de una iniciativa del Istituto di Ricerca per l'Ecologia e l'Economia Applicate alle (Arce Alpine), la Universidad Católica del Sagrado Corazón, la Universidad de Pavía y el Politécnico de Torino.

Enseñanza de los problemas ecológicos y del desarrollo mediante el arte

69. Los habitantes de las regiones áridas y de montaña enfrentan ante todo problemas relacionados con la desertificación y la erosión, fenómenos que dan por resultado un deterioro del medio ambiente que acaba convirtiéndose en una amenaza para sus medios de subsistencia; en la actualidad, la UNESCO, en el marco de su Programa sobre el Hombre y la Biosfera está elaborando un kit de educación sobre el medio ambiente mediante un enfoque artístico, destinado a los maestros de la enseñanza primaria y secundaria de los países que están situados en las tierras secas y las tierras altas del mundo. El material tiene por objeto ayudar a los maestros a transmitir conocimientos e información científicos a los alumnos, motivándolos mediante un enfoque artístico, y empoderar en última instancia a los alumnos y sus comunidades para que luchen contra la desertificación y la degradación de la tierra y apoyen la conservación de la diversidad biológica.

IX. Investigación

70. La Evaluación Mundial de la Diversidad Biológica de las montañas, establecida bajo la dirección del programa Diversitas de la UNESCO y la Academia suiza de ciencias naturales, es una red integrada por unos 400 investigadores y legisladores del mundo entero en el ámbito de la diversidad biológica de la montaña. La red, creada en

Suiza en septiembre de 2000, se esfuerza por fomentar la comprensión entre los expertos y el público en general acerca de la riqueza biológica que encierran las montañas del mundo y de las respuestas al cambio mundial. Gracias a la evaluación permanente, se ha realzado la visibilidad de las cuestiones relativas a la diversidad biológica de la montaña y se están identificando lagunas para su investigación más adelante.

71. El Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales ha seguido renovando su Programa Mundial sobre las Montañas a nivel de todo el sistema, en que participan centros como el International Livestock Research Institute, el Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales y el Centro Internacional de la Papa (que convoca el Programa). Las actividades abarcan el empoderamiento de los habitantes de las zonas de montaña mediante la formación de profesionales locales en la utilización de nuevos métodos y herramientas para sistematizar los conocimientos locales, cada vez más exiguos, para las generaciones futuras.

72. Global Change in Mountain Regions es una actividad de apoyo del Sexto programa marco de la Unión Europea sobre desarrollo sostenible, cambio climático y ecosistemas. El proyecto, aplicado en conjunción con la Mountain Research Initiative, la UNESCO y otros colaboradores, tiene por objeto elaborar una estrategia de investigación moderna, integrada y viable a fin de comprender mejor las causas y consecuencias del cambio del clima mundial en una selección de 28 reservas de biosfera de las zonas de montaña del mundo entero designadas por la UNESCO. Los resultados de esta estrategia de investigación constituirán la base de las decisiones que adopten los administradores de tales reservas y otros interesados directos para formular políticas de desarrollo sostenible favorables a sus respectivas reservas.

73. Los participantes en la Conferencia científica abierta al público sobre el cambio mundial en las regiones de montaña (Perth, Escocia, 1° a 5 de octubre de 2005) comunicarán los nuevos resultados del encuentro celebrado entre científicos e investigadores especializados en la montaña, procedentes de países industrializados y países en desarrollo del mundo entero, y elaborarán un marco para la investigación a largo plazo sobre el cambio mundial que podrá aplicarse a las reservas de biosfera de las zonas de montaña y otras localidades de montaña de los países industrializados y los países en desarrollo.

74. En junio de 2005, Mountain Research Initiative publicó la obra titulada *Global Change and Mountain Regions: A State of Knowledge Overview* (Sinopsis del estado de los conocimientos sobre el cambio mundial y las regiones montañosas), resultado de un proyecto de investigación facilitado en alto grado por la Iniciativa. Esta labor exhaustiva a la que han contribuido más de 60 autores constituye un valiosísimo estudio sobre el estado actual de los conocimientos científicos relativos a la conservación y la planificación para el desarrollo de las regiones de montaña.

75. La teleobservación de la montaña encierra un enorme potencial para el estudio, ordenación y protección de los ecosistemas de montaña. No obstante, existen numerosas limitaciones técnicas que es preciso superar para que la teleobservación sea un instrumento eficaz de supervisión del desarrollo sostenible. La Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre celebró un seminario sobre la teleobservación en las zonas de montaña (Katmandú, del 15 al 19 de noviembre de 2004) para estudiar la manera en que la teleobservación, las comunicaciones por satélite y los sistemas mundiales de navegación por satélite pueden redundar en beneficio de los futuros proyectos de desarrollo sostenible de las zonas de montaña.

76. El Proyecto Ev-K2 del Consejo nacional italiano de investigación se ha convertido en una de las piedras angulares internacionales de la investigación científica a gran altura y en zonas distantes. La base logística del proyecto es el Laboratorio Solar del Observatorio Internacional “La Pirámide”, situada a 5.050 metros sobre el nivel del mar en el valle Khumbu, al pie del Monte Everest. La Pirámide es el primer centro de investigación semipermanente a gran altura del mundo y cuenta con un sistema de energía autosuficiente y un laboratorio científico plenamente dotado. Más recientemente, los investigadores de La Pirámide han estado observando y siguiendo una “muestra” de individuos para determinar su comportamiento y reacciones al escalar montañas, desde el punto de vista de la disponibilidad de oxígeno y la adición de cargamentos.

77. La Alianza para las Montañas está facilitando las actividades de investigación de la montaña mediante su Iniciativa de Investigación, difundiendo más ampliamente entre los investigadores, los donantes y los interesados directos información acerca de los programas de investigación, las instituciones y las fuentes de financiación existentes en el ámbito de la montaña, así como mediante el establecimiento de un proceso consultivo que vincula a los donantes, los interesados directos y los investigadores en torno a cuestiones fundamentales de la investigación de la montaña a fin de promover la financiación. Ya se ha comenzado a tender una sencilla red de información sobre la comunidad de investigadores que incluirá información sobre los temas arriba mencionados y sobre las personas que participan en las investigaciones en el ámbito de la montaña.

X. Movilización de recursos y mecanismos de financiación

78. La financiación para el desarrollo sostenible de la montaña es una cuestión de importancia creciente, sobre todo a la luz del reconocimiento cada vez mayor de la trascendencia mundial de la montaña y del nivel desproporcionadamente elevado de pobreza extrema, inseguridad alimentaria y dificultades que enfrentan las comunidades de montaña. Las fuentes tradicionales de asistencia para el desarrollo siguen siendo imprescindibles, pero no han bastado para responder a muchos de los retos y necesidades urgentes de las regiones de montaña. También se necesitan mecanismos nuevos e innovadores, como los canjes de deuda y más oportunidades de microfinanciación.

79. El Fondo para el Medio Ambiente Mundial tiene un gran potencial, no obstante poco aprovechado, para poner considerables recursos financieros a disposición de los interesados en la conservación y el desarrollo de la montaña. En la actualidad se están desarrollando los conceptos de un proyecto para financiar con cargo al Fondo actividades de conservación de los ecosistemas de montaña del Asia central y septentrional, de trascendencia mundial. Kirguistán, Tayikistán, Kazajstán, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Unión Mundial para la Naturaleza y otros colaboradores, que trabajan en el contexto de la Alianza para las Montañas, han concedido varias ideas para proyectos, que están elaborando para someterlas a la consideración del Fondo. En el caso de los Andes, se prevé un proceso regional similar para la formulación de propuestas al Fondo, sobre la base de este esfuerzo de colaboración. También se está estudiando la posibilidad de que el Fondo provea un nivel elevado de financiación en la región de Fouta Djallon de Guinea, fuente de gran parte del sumi-

nistro de agua dulce del África occidental, en el marco de un proyecto regional en el que han de participar varios países.

80. The Carpathian Ecoregion Initiative (Ecorregión de los Cárpatos), el PNUD, el PNUMA y el World Wildlife Fund han elaborado una propuesta, que se presentará al Fondo, para un proyecto a plena escala titulado “Conservación de la diversidad biológica en los Cárpatos mediante un sistema mejorado de zonas protegidas y conectividad de una red ecológica” el cual comenzó a tramitarse en 2005.

81. El Aga Khan Agency for Microfinance ha lanzado una nueva generación de productos y servicios financieros destinados a ayudar a algunas de las poblaciones más vulnerables del mundo, que prestará servicios innovadores, como microseguros, pequeños préstamos para vivienda, cuentas de ahorros, educación y salud y apoyo a pequeños empresarios que desean desarrollar actividades comerciales relacionadas con bienes culturales restaurados. Los programas del organismo están concebidos para ayudar a los más pobres a superar las condiciones de subsistencia en que viven, reduciendo al mismo tiempo su vulnerabilidad a contingencias como las crisis familiares o los desastres naturales. Ya se han puesto en marcha programas en zonas rurales y urbanas y en una variedad de culturas de varios países con regiones montañosas, en particular el Afganistán, Burkina Faso, Egipto, la India, Kenya, Kirguistán, Mozambique, el Pakistán, la República Árabe Siria y Tayikistán. La inauguración del nuevo organismo y la ampliación de sus servicios de microcrédito para incluir los servicios más amplios arriba descritos coinciden con la celebración del Año Internacional del Microcrédito de 2005 de las Naciones Unidas.

82. El Fondo Mundial para la Naturaleza, en colaboración con socios locales, está constituyendo un fondo para financiar la ordenación responsable de las cuencas hidrográficas de la biosfera de la Sierra de las Minas en Guatemala. Bajo los auspicios del Fondo del Agua, los usuarios de agua, en particular las empresas embotelladoras de agua, las destilerías, las plantas hidroeléctricas y las fábricas de papel, están demostrando su empeño en asumir su responsabilidad con el medio ambiente, así como la conciencia que tienen de que el agua es un recurso estratégico cuya conservación debe preverse a largo plazo haciendo contribuciones financieras importantes a los servicios ambientales de la región. Según el Fondo Mundial para la Naturaleza, el Fondo del Agua ayudará a los residentes de las tierras altas de la cuenca del río Motagua a ordenar racionalmente sus bosques y a los de las tierras bajas a utilizar el agua con eficiencia y sin desperdicio y a reducir la contaminación por efluentes.

XI. Recomendaciones

83. **Se ha avanzado considerablemente hacia el desarrollo sostenible de las zonas de montaña en los últimos años por lo que se refiere a una mayor conciencia acerca de la importancia mundial de la montaña y a los nuevos acuerdos institucionales concertados en los planos nacional, regional e internacional para abordar los problemas de la montaña. No obstante, queda mucho por hacer, en particular a nivel nacional y regional, en la planificación y ejecución de programas sobre el terreno en las comunidades de montaña.**

84. **La Asamblea General, en sus esfuerzos por ser plenamente coherente con el capítulo 13 del Programa 21, el Plan de Aplicación de Johannesburgo y los objeti-**

vos de desarrollo del Milenio, tal vez desee reiterar algunos de los posibles rumbos que los gobiernos podrían tomar, como por ejemplo:

a) Fomentar el establecimiento de nuevos comités nacionales o acuerdos y mecanismos institucionales semejantes orientados a mejorar la coordinación y colaboración intersectoriales para el desarrollo sostenible de las zonas de montaña;

b) Apoyar las iniciativas nacionales encaminadas a elaborar y ejecutar planes, programas y proyectos estratégicos para el desarrollo sostenible de la montaña, así como políticas y leyes propicias;

c) Asistir a los países en desarrollo y a los países con economías en transición en la formulación y aplicación de estrategias y programas nacionales para el desarrollo sostenible de la montaña, mediante mecanismos de cooperación bilaterales, multilaterales y Sur/Sur, así como mediante acuerdos no tradicionales;

d) Fomentar una mayor participación de la sociedad civil y el sector privado en la formulación y aplicación de programas y actividades relacionadas con el desarrollo sostenible de la montaña;

e) Apoyar las iniciativas de la Alianza para las Montañas y alentar la participación en ellas de las instituciones públicas, la sociedad civil y el sector privado a nivel nacional;

f) Apoyar la continuación de la elaboración y ejecución de los programas de comunicación en favor del desarrollo sostenible de la montaña a todos los niveles, a fin de aprovechar la mayor conciencia que se tiene del cambio gracias al Año Internacional de las Montañas, así como el impulso generado por el mismo y la oportunidad que ofrece el Día Internacional de las Montañas, observado el 11 de diciembre;

g) Apoyar los programas de educación y fomento de la capacidad para promover el desarrollo sostenible de la montaña a todos los niveles;

h) Promover el fortalecimiento del papel que cumple la mujer montañesa en los procesos de adopción de decisiones que afectan a sus comunidades, culturas y entornos;

i) Fomentar un nivel más alto de inversiones y financiación para el desarrollo sostenible de las regiones montañosas, en particular mediante mecanismos y enfoques financieros innovadores, como el alivio de la deuda y el pago de servicios ambientales;

j) Asegurar que en las políticas y planificación del desarrollo de las regiones de montaña se tengan en cuenta y respeten plenamente las culturas, tradiciones y conocimientos indígenas y que, en particular, las comunidades indígenas participen directamente en las decisiones que afectan a su vida;

k) Promover iniciativas para la cooperación transfronteriza integrada y estrategias para la realización de actividades sostenibles en las cordilleras, mediante arreglos concertados de común acuerdo por los países interesados y mediante la cooperación entre las regiones montañosas y sus respectivos convenios regionales;

D) Apoyar las iniciativas emprendidas en los planos mundial, regional y nacional a fin de integrar de manera eficaz las consideraciones relativas a la ordenación, en particular la diversidad biológica de la montaña, en enfoques de política amplias para el desarrollo sostenible de las zonas de montaña.
